

[Texte]

Mr. Reilly: Would it be safe to assume that the request from Treasury Board would have come a week before December 11?

Mr. Lang: I do not know.

Mr. Reilly: Mr. Cousineau, if I may, how long normally would it take you to complete a forecast such as that? If I asked you today to forecast your requirements until the middle of April, how long do you think it would take?

Mr. Cousineau: To the middle of April?

Mr. Reilly: Yes, let us say to April 8.

Mr. Cousineau: I do not think I would dare to do a forecast for more than a couple of months.

Mr. Reilly: All right then . . .

Mr. Cousineau: It all depends at what point in time . . .

Mr. Reilly: . . . to April 1, which is exactly two months.

Mr. Cousineau: . . . you are going to ask me to do my forecast. In this particular one, we had to wait to find out the unemployment rate at the end of November, which was available in mid-December, and then we could make a forecast for the month, of January.

Mr. Reilly: You applied on December 11.

Mr. Cousineau: That is right, sir.

Mr. Reilly: So it was a little earlier than mid-December, it was on December 11. Prior to that you must have done some preparatory work in calculating the amount that you would need. Therefore, what I am asking you is—I am not asking you to be specific to the hour or even the day—to give me a reasonable figure, the number of days or weeks.

Mr. Lang: I do not think it would take all that much time to do the calculation. The question is the degree of accuracy of the calculation which would depend on when it was made and that would vary from month to month and the length of period for which it was made.

Mr. Reilly: That is fair enough, all right. Mr. Lang, you and I were in some disagreement this morning about your words yesterday, and I point to you the evidence of yesterday. I am not sure how the numbering works in these preliminary minutes, but you are quoted here in response to a question from Mr. Knowles which I will put in context by reading a short exchange:

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Then you are telling us that if this bill has not been passed by the date indicated, there could be a break in the actual payment of unemployment insurance claims.

Mr. Lang: That is right.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): I said there could be. If I had said would be, would you still say that is right?

Mr. Lang: Well, yes, the estimates at the moment, as precise as we can have them in terms of hours and timing, really mean that that is the critical day. I am quite satisfied that the estimate could be out an hour either way.

The point of all this buildup is that on December 11, the commission was apparently able to forecast its needs to within an hour either way to the eighth day of February.

[Interprétation]

M. Reilly: Peut-on en déduire que cette demande du Conseil du Trésor serait parvenue une semaine avant le 11 décembre?

M. Lang: Je l'ignore.

M. Reilly: Monsieur Cousineau, combien de temps vous faudrait-il normalement pour ce genre de prévisions? Si je vous demandais aujourd'hui de prévoir ce dont vous aurez besoin jusqu'à la mi-avril combien de temps cela vous prendrait-il?

M. Cousineau: Jusqu'à la mi-avril?

M. Reilly: Oui, disons jusqu'au 8 avril.

M. Cousineau: Je crois que je n'oserais pas faire de prévisions pour plus de deux mois.

M. Reilly: Très bien alors . . .

M. Cousineau: Tout dépend à quel moment . . .

M. Reilly: . . . jusqu'au premier avril, ce qui fait exactement deux mois.

M. Cousineau: . . . vous me demandez de faire des prévisions. Dans le cas qui nous occupe nous avons dû attendre de connaître le taux de chômage à la fin de novembre; les chiffres étaient disponibles à la mi-décembre et nous avons pu faire des prévisions pour le mois de janvier.

M. Reilly: Vous avez fait une demande le 11 décembre.

M. Cousineau: C'est exact, monsieur.

M. Reilly: Si c'est le 11 décembre c'est donc un peu plus tôt qu'à la mi-décembre. Avant cette date vous avez dû faire des travaux préparatoires pour calculer le montant dont vous aviez besoin. Par conséquent, sans aller jusqu'à vous demander le jour et l'heure, pouvez-vous me donner un chiffre raisonnable, c'est-à-dire le nombre de jours ou de semaines.

M. Lang: Je ne pense pas que cela prendrait tellement de temps pour faire ce calcul. Ce qui est en cause c'est le degré d'exactitude de ces calculs qui dépend d'une part de la date à laquelle on les effectue, et cela varie d'un mois à l'autre, et d'autre part de la durée de leur validité.

M. Reilly: Vous avez assez bien répondu à ma question, merci. Pourtant, monsieur Lang, vous et moi nous étions en désaccord ce matin au sujet de ce que vous avez déclaré hier et je vous renvoie à votre témoignage d'hier. J'ignore le numérotage de ce procès-verbal, mais on vous cite ici en réponse à une question de M. Knowles, en voici un passage:

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Vous nous dites que si ce projet n'est pas adopté à la date prévue, les prestations d'assurance-chômage pourront être suspendues.

M. Lang: C'est exact.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): J'ai dit: «pourront». Maintenant si j'avais dit: «seront», diriez-vous également que c'est exact?

M. Lang: Eh! bien, oui, d'après les prévisions dont nous disposons et qui sont aussi précises que possible il ressort que c'est bien le jour critique. Je crois qu'à une heure près, c'est cela.

Tout cela pour dire que le 11 décembre la Commission était apparemment en mesure de prévoir ses besoins à une heure près jusqu'au 8 février.